

Miljöhälsosektionen

Tid 21.03.2024 kl 17:00–18:57

Plats Teams

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 24	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 25	Protokolljusterare	4
§ 26	Föreläggande enligt 66 § i livsmedelslagen och föreläggande av löpande vite, NordiCure Health Oy, Jäkäläkuja 7, 01150 Söderkulla	5
§ 27	Tillsynsresultaten 2023	11
§ 28	Stranddetaljplan, Pernå, Storholmen / utlåtande till Lovisa stad	11
§ 29	Detaljplaneändring, stadsdel 7, Fredsby-Antby, kvarter 707 och tillhörande skyddsgronområden, Helsingforsvägen, Valkomvägen/Vintergatan, Lovisa / utlåtande till Lovisa stad	13
§ 30	Ansökan av Borealis Polymers Oy om ändring av miljötillstånd och om tillstånd för att inleda verksamheten, Borgå / utlåtande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland	15
§ 31	Verksamheten vid reningsverket i Mörskom avslutas och miljötillståndet upphör att gälla, Mörskom/utlåtande till regionförvaltningsverket	17
§ 32	Lamor Recycling Oy:s miljötillståndsansökan om termolysanläggningen i Borgå / utlåtande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland	20
§ 33	Miljöhälsosektionens ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogram för åren 2024-2027	26
§ 34	Miljöhälsosektionens ekonomiska översikt 1/2024	31
§ 35	För kännedom	33

Miljöhälsosektionen

Tid 21.03.2024 kl 17:00–18:57

Plats Teams

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Andersson Elin	ordförande	
	Luukkainen Hannele	vice ordförande	
	Hällfors Christoffer	ledamot	
	Kohonen Eila	ledamot	
	Lind Petra	ledamot	
	Lindqvist Mika	ersättare	
	Meriheinä Thérèse	ersättare	
	Nurmi Jaakko	ledamot	
	Penninkangas Anne	ledamot	
	Tuulinen Juuso	ledamot	
	Heikkinen Seija	sakkunnig	
	Tiainen Tiina	föredragande	
	Nieminen Riitta	sekreterare	
Borta	Hakasaari Petri		
	Mårtenson Jesse		

Underteckningar*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Elin Andersson
ordförandeRiitta Nieminen
protokollförare

Behandlade ärenden

§ 24–35

Protokoll justering

Mika Lindqvist

Petra Lind

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu keskiviikko 10. huhtikuuta 2024



Ympäristöterveysjaosto_21-3-
2024_Pöytäkirja.pdf
(321056 bytes)
SHA-512: 540689098b1c33f7ab24ed48abe8c32c98d92
18b50b0e9a90da134a1c15d24fb0c548c20b226cb08d
9f16262edf6cac58bd076b988f137dc2d33b274f18538



Miljöhälsosektionen 21-3-2024 Esityslista.pdf
(253904 bytes)
SHA-512: c8423b3c4cc5f5732d89093a19d7f18990981629e1f70f35332a40c6af96dacf7b2f73b6ae511b550d0c738764d940e6b87bd1c9729fd21f0a41835033198f34

Allekirjoitukset

8.4.2024 21:57:17 (CET)



Elin Andersson

Aluekirjoitettu eID: 88 (Finnish Trust Network)

9.4.2024 7.30.42 (CET)



Riitta Elina Nieminen

Allekirjoitettu eID: 88 (Finnish Trust Network)

9.4.2024 10.05.04 (CET)



Mika Olavi Lindqvist

Allekirjoitettu eID: 88 (Finnish Trust Network)

10.4.2024 9:08:40 (CET)



Lind Petra Helena

Allekirjoitettu eID:lla (Mobiilivarmerne)



assently

Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



Ympäristöterveysjaoston pöytäkirja 21.3.2024

Tämän loskkaan alttuden varmistaminen voidaan tehdä skannaamalla ohjeinen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käymällä <https://apo.essentify.com/case/verify>

SHA-512:
11b4682591e8dc3f3aac757c013b3c5f3d9dd7550f0650e926f2d1000f33e95c0b03c6093d87c774ba0c31da0eac3a90d27a58e1667114bac25cc2745edc8a8



Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on alekirjoitettu Asiantyö-palvelulla. Sähköisesti tunnistetun alekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvistaa sähköisesti tunnistamista ja sähköisesti alekirjoituksesta 1/9/2009 määrättyä, että sähköinen alekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen alekirjoitus.

Assenty AB, Org Nr 556828-8442
Assenty AB | Hållandargatan 20, 111 60 Tjörholmia

Miljöhälsosektionen § 24

21.03.2024

Mötets laglighet och beslutförhet

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 24

Miljöhälsosektionen konstaterar mötet lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut:

Miljöhälsosektionen konstaterade mötet lagenligt sammankallat och beslutfört.

Ändringar i föredragningslistan godkändes.

Miljöhälsosektionen beslutade att behandla ärendet
Tillsynsresultaten 2023 efter ärendet § 26.

Miljöhälsosektionen

§ 25

21.03.2024

Protokolljusterare

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 25

Miljöhälsosektionen väljer två protokolljusterare.

Beslut:

Miljöhälsosektionen valde Mika Lindqvist och Petra Lind
till protokolljusterare.

Miljöhälsosektionen

§ 26

21.03.2024

Föreläggande enligt 66 § i livsmedelslagen och föreläggande av löpande vite, NordiCure Health Oy, Jäkäläkuja 7, 01150 Söderkulla

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 26
2129/11.05.01.02/2023

Beredning och tilläggsuppgifter
III stadsveterinär-hygieniker Seija Heikkinen
tfn 0407139894, etunimi.sukunimi@porvoo.fi
tf. stadsveterinär-hygieniker Sonja Kolehmainen
tfn 0401681159, fornamn.efternamn@borga.fi

Miljöhälsovården i Borgå har utfört inspektioner enligt livsmedelslagen på NordiCure Health Oy 20.3.2020, 15.8.2023 och 20.11.2023, och i inspektionsberättelserna och per e-post man har man gett anvisningar samt skickat en länk till en handbok om kosttillskott på Livsmedelsverkets webbplats samt uppmanat att ta bort alla medicinska påståenden, dvs. påståenden om att produkterna botar sjukdomar.

Verksamhetsutövaren, NordiCure Health Oy på adressen Jäkäläkuja 7, 01150 Söderkulla, Sibbo har marknadsfört kosttillskottspreparat med icke-godkända hälsopåståenden. Verksamhetsutövaren har också bl.a. i inspektionsberättelsen 20.3.2020 informerats om att grupperingen på näthandelns ingångssida vilseleder konsumenten. På NordiCure Health Oy:s ingångssida har använts bl.a. termer "immunitet", "smärta" och "mage, tarmkanal". Dessa hänvisar till att livsmedlet (kosttillskotten) har medicinska egenskaper. Marknadsföringen har skett på internet, på Lääkärikeskus Astris Facebook-sida, Instagram-konto samt med länklänkar på Lääkärikeskus Astris webbplats.

Verksamhetsutövaren har också fått råd per e-post bl.a. 21.8.2023 och 30.11.2023, då verksamhetsutövaren getts länkar till Livsmedelsverkets webbplats där det finns anvisningar och mer information.

Företaget har inte i tillräcklig utsträckning rättat till sin marknadsföring i enlighet med de uppmaningar som miljöhälsovården i Borgå stad meddelat i sina inspektionsberättelser.

Motivering

Närings- eller hälsopåståenden om livsmedel räknas som frivillig information. För att konsumenterna inte ska vilseledas genom påståenden som används i marknadsföringen av livsmedel, regleras detta genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om

livsmedel. Förordningen fastställer på vilka villkor produkter kan försees med näringspåståenden och hälsopåståenden och skapar därmed gemensamma spelregler och godkännandeförfaranden för användningen av påståenden i alla EU-länder. Endast påståenden som är godkända enligt förordningen får användas i marknadsföringen av livsmedel. Förordningen syftar på att säkerställa att den information som ges till konsumenten är vetenskapligt motiverad och inte vilseleder konsumenten. Genom harmoniserade krav ökas också rättssäkerheten och en rättvis konkurrens i näringsidkarnas verksamhet. NordiCure Health Oy har marknadsfört sina produkter mot artikel 10 i förordning (EG) nr 1924/2006.

Marknadsföringen anses strida mot livsmedelsbestämmelserna till exempel då ett icke-godkänt hälsopåstående framförs om ett livsmedel eller då ett livsmedel marknadsförs med medicinska argument. ml NordiCure Health Oy:s marknadsföring används lagstridiga medicinska påståenden i deras nätbutik, bl.a. påståenden om att Andrographis har varit en viktig ört både i den indiska medicineringen Ayurveda och den traditionella kinesiska medicinen. Örtan har använts redan 3000–4000 år före vår tideräkning för främjande av den allmänna hälsan, höjande av motståndskraften och behandling av virala luftvägsinfektioner. Den har också ansetts vara en av de bästa örterna för behandling av svåra bakterieinfektioner såsom borrelia.

I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 är det förbjudet att till livsmedel foga påståenden om att livsmedel förebygger, behandlar eller botar sjukdomar:

” Artikel 7 Rättvisande information

1. *Livsmedelsinformation får inte vara vilseledande, i synnerhet*
 - a) *när det gäller vad som är utmärkande för livsmedlet, särskilt dess art, identitet, egenskaper, sammansättning, kvantitet, hållbarhet, ursprungsland eller härkomstplats, framställnings- eller produktionsmetod,*
 - b) *genom att livsmedlet tillskrivs verkningar eller egenskaper som det inte har,*
 - c) *genom att det antyds att livsmedlet har speciella egenskaper, då i själva verket alla liknande livsmedel har sådana egenskaper, framför allt genom att närvaron eller frånvaron av vissa ingredienser och/eller näringsämnen särskilt framhävs,*
 - d) *genom att det genom utseendet, beskrivningen eller genom presentationer i bild antyds att produkten innehåller ett särskilt livsmedel eller en ingrediens trots att en beståndsdel som normalt förekommer naturligt eller en ingrediens som normalt används i det livsmedlet har bytts ut mot en annan beståndsdel eller ingrediens.*

2. *Livsmedelsinformation ska vara korrekt, tydlig och lätt att förstå för konsumenten.*
3. *Om inte annat följer av undantag i unionsrätten för naturliga mineralvatten och livsmedel för särskilda näringsändamål, får livsmedelsinformation inte tillskriva livsmedel egenskapen att förebygga, behandla eller bota mänskliga sjukdomar eller hänvisa till sådana egenskaper.*
4. *Punkterna 1, 2 och 3 ska även tillämpas på*
 - a) *reklam,*
 - b) *presentationen av livsmedel, särskilt med avseende på deras form, utseende eller förpackning, de förpackningsmaterial som används och det sätt på vilket livsmedlen arrangeras samt den miljö i vilken de exponeras.*

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/114/EG om vilseledande och jämförande reklam ger följande definition på begreppet reklam: varje form av framställning i samband med närings- eller affärsverksamhet, hantverk eller yrkesutövning för att främja tillhandahållandet av varor eller tjänster. Aktörer i livsmedelsbranschen får inte i syfte att främja försäljningen presentera, hänvisa till eller på annat sätt ge en bild av att livsmedel eller deras beståndsdelar som de tillverkar, marknadsför eller distribuerar har medicinska effekter. Detta gäller all kommersiell kommunikation, dvs. förutom märkning även marknadsföring och reklam av livsmedel i alla former och i alla kommunikationskanaler.

Enligt artikel 17 i Europaparlamentets och rådets förordning 178/2002 ska livsmedelsföretagare på alla stadier i produktions-, bearbetnings- och distributionskedjan i de företag de har ansvar för se till att livsmedlen uppfyller de krav i livsmedelslagstiftningen som är tillämpliga för deras verksamhet.

Enligt 66 § i livsmedelslagen (297/2021):

”Den behöriga tillsynsmyndigheten kan förbjuda en företagare att fortsätta med marknadsföring som strider mot livsmedelsbestämmelserna eller att återuppta sådan eller därmed jämförbar marknadsföring. Förbudet kan också meddelas temporärt, och gäller då tills tillsynsmyndigheten har fattat sitt slutliga beslut i ärendet.

Om det vid marknadsföringen av ett livsmedel eller ett livsmedelskontaktmaterial lämnas information som kan medföra allvarlig fara för människors hälsa eller om marknadsföringen på ett väsentligt sätt strider mot sanningen eller är vilseledande, kan tillsynsmyndigheten, utöver de åtgärder som nämns i 1 mom., vidta

Miljöhälsosektionen

§ 26

21.03.2024

åtgärder enligt 55–58 § tills marknadsföringen har bringats att stämma överens med livsmedelsbestämmelserna.

När tillsynsmyndigheten meddelar ett förbud enligt 1 mom. kan den förelägga den företagare som förbudet gäller att inom utsatt tid rätta marknadsföringen, om detta ska anses nödvändigt på grund av de uppenbara olägenheter som marknadsföringen orsakar.

I sitt beslut kan tillsynsmyndigheten bestämma att rättelsen av marknadsföringen ska göras i samma omfattning som den marknadsföring som är föremål för rättelsen har genomförts.”

Enligt 68 § i livsmedelslagen (297/2021) kan tillsynsmyndigheten förena ett föreläggande eller förbud som meddelats med stöd av denna lag med vite eller hot om tvångsutförande eller avbrytande. Bestämmelser om vite och hot om tvångsutförande och hot om avbrytande finns i viteslagen (1113/1990).

Hörande och bemötande

Ett meddelande om hörande skickades till verksamhetsutövaren per post och e-post 26.1.2024 om det skriftliga material som hänför sig till sektionens beslutsfattande och beredningen av det. Ett skriftligt bemötande har lämnats in 9.2.2024.

I bemötandet anger verksamhetsutövaren att hen rättat till bristerna i marknadsföringen och tagit bort vissa förbjudna produkter från försäljningen.

Verksamhetsutövarens nätbutik och webbplats granskades efter att bemötandet hade lämnats in och man upptäckte att en del av bristerna hade rättats till. På NordiCures webbplats fanns fortfarande en länk till Läkärikeskus Astris webbplats som innehåller medicinska påståenden om livsmedlet. Den här länken bör tas bort.

Vite ska föreläggas trots att en del brister har rättats till. Bristerna har påpekats och uppmaningar har getts upprepade gånger, men verksamhetsutövaren har inte rättat till dem.

Tillämpade rättsnormer

Livsmedelslag 297/2021 1 §, 6 §, 66 §, 68 §, 78 §
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna

Miljöhälsosektionen

§ 26

21.03.2024

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 om allmänna principer [och krav] för livsmedelslagstiftning [...], i synnerhet artikel 17

Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/114/EG om vilseledande och jämförande reklam
Förvaltningslag 434/2003 33 §, 34 §, 36 § 39 §
Viteslag 14.12.1990/1113, 6 § - 10 §

Bilagor

Inspektionsberättelse 20.11.2023 Händelsekod 1652619
Inspektionsberättelse 15.8.2023 Händelsekod 1610522
Inspektionsberättelse 20.3.2020 Händelsekod 1139398
Hörande 26.1.2024 Händelsekod 1647327
Bemötande 9.2.2024

Miljöhälsovårdschefen:

Enligt 66 § i livsmedelslagen meddelar miljöhälsosektionen i Borgå följande huvudförpliktelse och förelägger NordiCure Health Oy, Jäkäläkuja 7, 01150 SÖDERKULLA löpande vite enligt viteslagen.

Huvudförpliktelse 1:

Miljöhälsosektionen beslutar förbjuda marknadsföring av näringstillsatser, som strider mot livsmedelsbestämmelserna, som framställts av NordiCure Health Oy samt förbjuda NordiCure Health Oy att fortsätta och förnya marknadsföringen av livsmedel via vilket marknadsföringsmaterial som helst där det i strid mot artikel 7 i (EU) nr 1169/2011 hänvisas till egenskaper i livsmedel som antyder att livsmedlet förebygger, behandlar eller botar sjukdomar hos människor eller där sådana hälsopåståenden används som strider mot artikel 10 i förordning (EU) nr 1924/2006.

Huvudförpliktelse 1: Vitets grundbelopp: grundbelopp 10000 € och tilläggsbelopp 6000 € (vitesperiod tre kalendermånader).

Beslut:

Förslaget godkändes.

Paragrafen beslutades justera genast.

Miljöhälsosektionen

§ 27

21.03.2024

Tillsynsresultaten 2023

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 27
3326/11.05.00.00/2022

Beredning och tilläggsuppgifter

I stadsveterinär-hygieniker Tiina Tiainen,

I tillsynsveterinär Petronella Jansson,

III stadsveterinär-hygieniker Seija Heikkinen

I bilagan finns ett sammandrag av tillsynsresultaten för miljöhälsovården i Borgå och jämförelser med tillsynsplanen för år 2023.

Miljöhälsovårdschefen

Miljöhälsosektionen antecknar för kännedom en sammanfattning av tillsynsresultaten år 2023.

Beslut:

Miljöhälsosektionen antecknade för kännedom en sammanfattning av tillsynsresultaten år 2023.

III stadsveterinär-hygienikern Seija Heikkinen lämnade mötet efter att § 27 hade behandlats kl. 17.44.

Miljöhälsosektionen

§ 28

21.03.2024

Stranddetaljplan, Pernå, Storholmen / utlåtande till Lovisa stad

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 28
320/11.05.02.08/2024

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Maarit Lönnroth
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Lovisa stad begär hälsoskyddsmyndighetens utlåtande om förslaget till stranddetaljplan för Pernå, Storholmen senast 18.3.2024. För utlåtandet beviljades tilläggstid till 25.3.2024. Utlåtandet skickas per e-post till adressen kaavoitus@loviisa.fi. Planläggningsmaterialet finns på stadens webbplats på adressen www.loviisa.fi/RAKStorholmen

Planeringsområdet omfattar fastigheten Storholmen i Tjusterby, Pernå. Områdets areal är 2,8 hektar och strandlinjen är 0,6 km. Med planen anvisas ett kvartersområde för fritidsbostäder med två byggplatser (RA-1) på fastigheten Storholmen. På båda byggplatserna finns redan en fritidsbostadsbyggnad som har byggts tidigare. Dessutom anvisas jord- och skogsbruksområde (MY-1) i södra delen av området. I planens allmänna bestämmelser har man beaktat radonsäkert byggande och den lägsta tillåtna byggnadshöjden med tanke på översvämnings- och fuktskador. Av planbeskrivningen framgår inte anskaffning av hushållsvatten eller hantering av latrinavfall. Enligt planbestämmelserna ska behandlingen av avloppsvatten genomföras i enlighet med Lovisa miljöskyddsföreskrifter och på ett sätt som är godkänt av miljöförvaltningsmyndigheten.

Miljöhälsoförvaltningschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar att ge följande utlåtande i ärendet:

Miljöhälsosektionen har inget att anmärka i ärendet.

Paragrafen justeras genast.

Beslut:
Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Detaljplaneändring, stadsdel 7, Fredsby-Antby, kvarter 707 och tillhörande skyddsgrönområden, Helsingforsvägen, Valkomvägen/Vintergatan, Lovisa / utlåtande till Lovisa stad

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 29
320/11.05.02.08/2024

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Maarit Lönnroth
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Lovisa stad begär hälsoskyddsmyndighets utlåtande om detaljplaneförslaget stadsdel 7, Fredsby-Antby, kvarter 707 och tillhörande skyddsgrönområden, Helsingforsvägen, Valkomvägen/Vintergatan. Utlåtandet bör lämnas senast 18.3.2024, men tidsfristen för utlåtandet har förlängts till 25.3.2024. Utlåtandet skickas per e-post till adressen kaavoitus@loviisa.fi. Hela planläggningsmaterialet finns på Lovisa stads webbplats på adressen www.loviisa.fi/AK707

Planeringsområdet är cirka 7,3 hektar stort. Det område som ska planläggas är i huvudsak ett bebyggt industriområde samt ett skogbevuxet skyddsgrönområde som gränsar till väg- och gatuområden. Den nordöstra delen av planläggningsområdet ligger på grundvattenområdet av klass 1 i Bryggeribacken.

Inom planeringsområdet finns Loval Oy:s produktionslokaler. Fabriken sysselsätter ungefär 400 personer. Fabriken står under tillsyn av Säkerhets- och kemikalieverket och i produktionsprocessen används och lagras bland annat vät- och flytgas, som är lätt-antändliga gaser. Företagets största risker för storolyckor beror på användningen av brand- och explosionsfarliga ämnen. Verksamheten ökar kraftigt och på sydvästra sidan av de befintliga lokalerna byggs en utbyggnad av produktionslokalerna. Anläggningen omges av en konsulteringszon inom en radie på 0,5 kilometer. Enligt Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes) ska man begära utlåtande om ändringar i planläggningen eller större byggande inom konsulteringszonen av Tukes och räddningsmyndigheten.

Våren 2023 har man gjort en trafikutredning för området i anslutning till detaljplanerna för två invidliggande detaljplaneprojekt, dvs. Loval och daghemmet. Ökningen av trafikmängderna i området av Loval baserar sig på de uppskattningar som företaget lämnat. Antalet arbetsplatser ökar från nuvarande 400 till cirka 500 och antalet transporter fördubblas till 20 besök per dygn. Man har gjort en bullermodellering om trafikbullret i samband med planläggningen. I nuläget sträcker sig bullerzonen 55 dB dagtid norr om Helsingforsvägen ända till bostadshusen i södra ändan av Sarvlaxgatan och

Brunnsgatan. Nattetid är bullerzonen 50 dB aningen mindre. I prognosläget år 2050 utvidgas bullerzonen 55 dB dagtid något jämfört med nuläget på grund av den förutsedda ökningen av trafikmängderna på Helsingforsvägen. Nya bostadsbyggnader kommer inte att byggas i bullerzonen över 55 dB jämfört med nuläget, även om zonen sträcker sig till de södra gavlarna av radhusen väster om Nystadsgatan. Bullret sprider sig från Helsingforsvägen till bebyggelsen norr om vägen så att de närmaste bostadsbyggnaderna i södra ändan av Sarvlaxgatan och Brunnsgatan ligger i en bullerzon där dagsriktnivåen för bullernivån är 55 dB eller något över. På grund av den förutsedda ökningen i trafiken kommer bullernivåerna år 2050 att vara något högre än i nuläget.

Loval Oy har låtit göra en modellering om omgivningsbuller gällande de ljudnivåer som orsakas av VVSE-utrustning. De ljudnivåer som hustekniken orsakar överskrider i nuläget och i prognosläget de riktnivåerna som anges i miljöministeriets förordning, dvs. de högsta tillåtna ljudnivåerna vid fasader eller på gårdar av bostadsbyggnader i grannskapet.

Genom ändringen av detaljplanen har kvartersområdet för industribyggnader där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art (TY) utvidgats norrut mot Helsingforsvägen, västerut mot Valkomvägen samt något söderut mot Vintergatan.

Från planeringsområdets norra del, via Helsingforsvägen, har det anvisats en ny körförbindelse till kvartersområdet. Körförbindelsen betjänar den tunga trafiken, vilket innebär att långtradartrafiken och arbetsresetrafiken avskiljs från varandra. Planeringsområdets nordöstra hörn hör till grundvattenområdet i Bryggeribacken, Lovisa, varför grundvattenområdet på plankartan anvisas ett viktigt grundvattenområde eller ett grundvattenområde som lämpar sig för vattenförsörjning (datum).

I planen finns allmänna bestämmelser bl.a. om ledning av dagvatten, beaktande av grundvatten och radonsäkert byggande. Genom planbestämmelsen har det säkerställts att om fabriken tekniska anordningar orsakar buller i miljön ska det dämpas med konstruktioner som lämpar sig för ändamålet. Utanför planområdet kommer bullret i området vid Helsingforsvägen sannolikt att öka i och med att trafiken ökar.

Miljöhälsoavdelningschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar att ge följande utlåtande i ärendet:

Miljöhälsosektionen har inget att anmärka om förslaget till detaljplan.

Miljöhälsosektionen

§ 29

21.03.2024

Miljöhälsosektionen konstaterar emellertid att bostadsområdet norr om planområdet kommer att alltmer belastas av bullret från trafiken på grund av de trafikarrangemang som anvisas i detaljplanen. För att trygga en hälsosam boendemiljö borde man söka lösningar för att minska denna bullerolägenhet.

Paragrafen justeras genast.

Beslut:
Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Ansökan av Borealis Polymers Oy om ändring av miljötillstånd och om tillstånd för att inleda verksamheten, Borgå / utlåtande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 30
471/11.05.02.08/2024

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Maarit Lönnroth
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Regionförvaltningsverket i Södra Finland begär Borgå och Sibbo hälsoskyddsmyndighets utlåtande om Borealis Polymers Oy:s ansökan om ändring av miljötillstånd och om tillstånd för att inleda verksamheten i Sköldvik i Borgå. Utlåtandet ska sändas till regionförvaltningsverket senast 11.4.2024 via e-tjänsten <https://avi.fi/sv/e-blanketter>

Ärendets diarienummer är **ESAVI/37269/2023**.

Ansökningshandlingarna kan läsas elektroniskt på adressen <https://ylupa.avi.fi/fi-FI/asia/2577122>.

Borealis Polymers Oy föreslår att de gällande besluten om miljötillstånden för plastfabrikerna slås samman till ett enda miljötillstånd som omfattar hela plastproduktionen.

Tillstånd söks också för följande ändringar:

- Ändring av kalkyleringen av flyktiga kolväten (VOC) på grund av brister som konstaterats i samband med bedömningen av om referensdokumenten för verksamheten uppfyller kraven.
- Ibruktagande av en regenerativ termisk oxidationsenhet (RTO). Ibruktagandet av RTO bedöms effektivisera hanteringen av bolagets utsläpp i luften och minska dem i framtiden.
- Upphörande av mätningar av spårgaser och övergång till mätmetoder enligt EN17628.
- Minskad provtagningsfrekvens för det avloppsvatten som leds ut i havet eftersom resultaten från kontrollen visar att variablerna för vattenkvaliteten i renat avloppsvatten har hållit sig på en låg nivå.

Därtill ansöker den sökande tillstånd att inleda verksamheten också i det fall att ändring söks i beslutet. Ansökan gäller den redan pågående verksamheten i ett befintligt område, och verksamhetens natur förändras inte.

Miljöhälsosektionen

§ 30

21.03.2024

Miljöhälsovårdschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar att ge följande utlåtande i ärendet:

Miljöhälsosektionen har inget att anmärka i ärendet.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Verksamheten vid reningsverket i Mörskom avslutas och miljötillståndet upphör att gälla, Mörskom/utlåtande till regionförvaltningsverket

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 31
537/11.05.02.08/2024

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Paula Hänninen
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Mörskom kommun ansöker om ändring av miljötillstånd (Regionförvaltningsverket i Södra Finland, miljötillståndsbeslut Nr 203/2014/2) för att lägga ned verksamheten vid reningsverket i Mörskom kyrkoby och låta miljötillståndet upphöra att gälla. Regionförvaltningsverket begär hälsoskyddsmyndighetens utlåtande med anledning av den anhängiga tillståndsansökan. Utlåtandet ska sändas till regionförvaltningsverket senast 22.3.2024 via e-tjänsten (avi.fi/sahkoiset-lomakkeet). I utlåtandet ska ärendets diarienummer ESAVI/44021/2023 anges.

Reningsverket i Mörskom kyrkoby, fastighetsbeteckning 504-405-1-49, blev färdigt år 1980. Reningsverket har två linjer och är en anläggning med biologisk-kemisk simultanfällning. Det nuvarande reningsverkets koordinater är: öst: 436807, nord: 6725852. Koordinaterna för utsläppsplatsen är: öst: 436801, nord: 6725760.

Den nuvarande reningsprocessen består av rensning, aktivslam-process i två linjer och eftersedimentering. För fosforfällningen används ferrisulfat. Det slam som tas bort vid processen samlas i ett slamlager och transporteras för vidare behandling till Lovisa. Det avloppsvatten som uppkommit vid reningsverket har letts till Järvenoja och därifrån till Mörskomån. I fortsättningen leds det rensade avloppsvattnet via en transportlinje till Vääräkoski reningsverk i Orimattila och reningsverket i kyrkobyn läggs ned. Det byggs ett nytt PVC250-rör mellan rensningen i reningsverket och transportlinjens pump. Till rensningen leds avloppsvatten från ca 380 anslutna kunder i Mörskom kyrkoby, av vilka största delen är hushåll. Avloppsnätverket är 24 kilometer långt och det finns 8 linjepumpstationer längs nätverket. Transportlinjen har en pump i början och 4 linjepumpstationer. Transportlinjen är dimensionerad för flödet 20 l/s (72 m³/h). Pumpstationerna har planerats så att eventuella fel- och bräddningssituationer orsakar så lite olägenheter för miljön som möjligt och så att man snabbt ska kunna reagera på dem.

Vid anläggningen uppkommer i fortsättningen endast rens som transporteras bort, så trafikmängden och utsläppen från trafiken kommer att minska betydligt. I reningsverket används inga kemikalier. Vatten kommer möjligtvis att användas i små mängder för att skölja rengallret, och vattnet leds till avloppet och via transportlinjen till reningsverket i Orimattila.

Reningsverkets utsläpp till luften består till största delen av utsläpp från trafiken och av lukter som uppkommer vid reningsverket. Trafikmängden minskar betydligt och bullret från trafiken bedöms vara litet. Det kommer tidvis lukt från pumpstationen men luktutsläppen bedöms som små. I reningsverket kommer i fortsättningen inte att finnas sådan verksamhet som ger upphov till skadliga utsläpp i jorden eller grundvattnet.

Efter att reningsverket lagts ned uppkommer det enligt uppskattning lika mycket avfall från rensningen som för tillfället: cirka 200 liter med 2–4 veckors mellanrum. Det transporteras till Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy:s avfallscentral i Kujala.

Bräddningen kommer även i fortsättningen att finnas i brunnen för inkommande vatten i pumpstationen som pumpar vattnet till rensning. Från brunnen finns ett rör till Järvenoja, varifrån vattnet går vidare till Mörskomån.

Området för reningsverket har inte klassificerats som grundvattenområde. Jorden kring reningsverket bedöms inte vara förorenad. Bredvid reningsverkets område finns en brandstation och på intilliggande fastigheter finns bostadsbyggnader. Det bostadshus som ligger närmast reningsverket finns på ungefär 110 meters avstånd på nuvarande reningsverkets nordöstra sida. På reningsverkets södra sida gränsar tomten till Mörskomån och på östra sidan till Orimattilavägen. Användningsändamålet för reningsverkets tomt är kvartersområde för allmänna byggnader (Y 1), där också ett reningsverk får placeras.

På reningsverkets område förvaras inte stora mängder kemikalier.

Vattendragskontrollen fortsätter till slutet av kalenderåret efter att verksamheten avslutats, två gånger om året. Kontrollen utförs enligt kontrollprogrammet daterat 30.9.2019 två gånger om året. Den påverkan som reningsverket i Mörskom kyrkoby har på recipienten kontrolleras på två ställen före reningsverket (Mörskomån 26,8, dikespunkt Mörskomån 26,6 +0,1) samt på tre ställen efter reningsverket (Mörskomån 26,0; Mörskomån 21,5 och Mörskomån 19,2).

Miljöhälsosektionen

§ 31

21.03.2024

Miljöhälsovårdschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar ge följande utlåtande i ärendet:

Miljöhälsosektionen har inget att anmärka i ärendet.

Paragrafen justeras genast.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Miljöhälsosektionen
Miljöhälsosektionen

§ 112
§ 32

14.12.2023
21.03.2024

Lamor Recycling Oy:s miljötillståndsansökan om termolysanläggningen i Borgå / utlåtande till Regionförvaltningsverket i Södra Finland

Miljöhälsosektionen 14.12.2023 § 112

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Maarit Lönnroth
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Regionförvaltningsverket begär ett utlåtande om ansökan om miljötillstånd och tillstånd att inleda verksamheten gällande Lamor Recycling Oy:s termolysanläggning i Borgå. Utlåtandet ska sändas till regionförvaltningsverket via e-tjänsten (avi.fi/sahkoiset-lomakkeet). De offentliga ansökningshandlingarna kan läsas elektroniskt på adressen <https://ylupa.avi.fi/sv-FI>. Ärendets diarienummer är ESAVI/19411/2023. <https://ylupa.avi.fi/sv-FI/asia/2474957>

Vid Lamor Recycling Oy:s termolysanläggning som ligger i Sköldvik i Borgå tillverkas termolysolja av återvunnen plast från hushåll, industrin och handeln (kemisk plaståtervinning). Termolysoljan används som returråvara inom plastindustrin. Vid anläggningen kommer man årligen ta emot 15 000 t återvunnet plastavfall, av vilka 11 00 t behandlas kemiskt. Av slutprodukten tillverkas cirka 6 000–8 000 ton termolysolja årligen som råvara till plastindustrin. Som fraktion uppkommer årligen 1 500–2 600 ton pyrolysgas, och cirka 720–1 300 ton kol och aska. När anläggningen utvidgas till andra fasen, kommer mängderna dubblas.

Plastindustrins producenter kan återanvända termolysoljan som tillverkats av plastavfall för att producera plast och plastprodukter som kan säljas. Kemisk återvinning gör det möjligt att använda det återvunna plastavfallet för livsmedelsförpackningar. Olja levereras endast till anläggningar som kan använda termolysolja som råvara och som har lov att hantera oljan. Vid anläggningen kommer man använda sig av balat och återvunnet plastavfall.

Pyrolysgasen som uppkommer renas och används för att producera den energi (elektricitet och värme) som förädlingsanläggningen behöver. Målet är att använda kolen som uppkommer i processen till exempel för tillverkande av aktivt kol, beroende på kolets sammansättning. Det kvarstående kolet slutbehandlas vid en ändamålsenlig anläggning som har de lov som behövs.

Det inkommande återvunna plastavfallet sänds i balar till ett täckt lager som rymmer en mängd som motsvarar cirka 150 ton. Från lagret tas ut den mängd som behövs för processen i några timmar.

Miljöhälsosektionen
Miljöhälsosektionen

§ 112
§ 32

14.12.2023
21.03.2024

Materialet bevaras i hallen för plastbalarnas mekaniska förhantering. Råvarorna dokumenteras när de hämtas till anläggning, och när de används som insatsvara och flyttas till förhantering.

I samband med förhanteringen separeras föroreningar, t.ex. stenmaterial och metall från det återvunna plastavfallet. Därefter krossas och hackas plasten, varefter plasten torkas och flyttas till en silo som fungerar som buffertstation. Från denna silo flyttas plasten till en matarficka, varifrån ämnet doseras för hantering.

I termolysreaktorn delas molekyler i plastmassan i en kemisk termolysreaktion som sker i ett reglerat, syrefritt förhållande. Temperaturen i reaktorn är som högst 600 °C. Processen ger upphov till kolvätegaser och kol. Kolvätegasen kondenseras i kolonner till pyrolysolja (huvudprodukt) och icke kondenserad gas (biprodukt). Värmen som behövs i processen produceras med elektricitet. Kolet och askan kyls ner. Kolet och askan matas i stora säckar eller containrar som ligger utanför anläggningen. Man utreder möjligheten att använda kolet till produktion av aktivt kol. Om kolet är lämpligt, samlas det för produktionen av aktivt kol (biprodukt). Askan sänds för att användas inom betongindustrin.

Pyrolysgasen som uppkommer i termolysen rengörs och leds till pyrolysgasmotorn, som används för att tillverka den el och värme som anläggningen behöver. När man förbränner kolväten som uppkommer i termolysen med motorn uppkommer rökgaser. Rökgaserna bör underskrida riktvärdena i direktivet för avfallsbränning. Detta säkerställs antingen genom aktivkolfiltrering eller med katalytiska eller termiska metoder. I situationer där processen inte tillfälligt kan förbruka all pyrolysgas leds den till en bufferttank, från vilken gasen kan kontrollerat ledas tillbaka till förbrukning i processen. I fall tanken inte kan ta emot all pyrolysgas, förbränns den med en fackla. Facklan används också i undantagssituationer.

Termolysoljan leds genom rör från nedkylningen till lagring. Den färdiga produkten förvaras i cisterner, varifrån produkten flyttas till isofix-vätskecontainrar för transport i lastbilar, eller så leds den rakt till tankbilar. Områdets jordmån skyddas från potentiella läckage, också vid lastningsområdet, och förses med brunnar som också kan ta upp olja.

Vid olyckor kunde det uppkomma vätske-, lukt- och gasavfall i miljön, risk för kemikalieläckage och explosionsrisk. Dessa skulle orsaka olägenheter för miljön på ett väldigt begränsat område, och tillfälliga olägenheter på ett bredare område. En olycka skulle orsaka risk för människor som opererar och använder anstalten samt räddningspersonal. Till anläggningen kommer lämpliga observations-, varnings- och släckningssystem. Också andra

Miljöhälsosektionen
Miljöhälsosektionen

§ 112
§ 32

14.12.2023
21.03.2024

behövliga säkerhetsåtgärder vidtas. Utrustningens driftsäkerhet hålls på en hög nivå genom ett program för underhåll. Man dokumenterar möjliga störningar. För anläggningen skapas en plan och instruktioner för beredskap i samarbete med lokala brand- och industrisäkerhetsmyndigheter.

Verksamhetsstället ligger i närheten av Rosk'n Roll Ab:s materialcenter i Sköldvik, som i planläggningen har anvisats för återvinning av avfallsmaterial. Området ligger inte på grundvattenområde. Naturmiljön och jordmånen vid verksamhetsstället har kraftiga spår av mänsklig verksamhet. Det har funnits täktverksamhet på området. På närområdet finns ingen bosättning inom en kilometer från verksamheten.

Enligt ansökan har projektet inga effekter på områdets grundvatten eller jordmån, eftersom verksamhetsområdet asfalteras och förses med en dagvattenbrunn som också kan uppta olja. Det uppkommer inte heller avloppsvatten vid verksamheten, och verksamhetsområdets dagvatten leds till fastighetens dagvattennät.

Själva termolysprocessen skapar inte betydande direkta luftföroreningar. Energiproduktionen ger upphov till utsläpp Pyrolysgasen som kondenserats och rengjorts bränns med gasmotorer. Rökgaserna som uppstår av förbränningen bör underskrida riktvärdena i direktivet för avfallsbränning. Detta säkerställs antingen genom aktivkolfiltrering eller med katalytiska eller termiska metoder. Därefter leds rökgasen genom skorstenen i luften. Man följer med utsläppen till luften genom systematiska mätningar av rökgaserna. I mätningarna analyseras följande rökgas: NO_x, SO₂, CO, CO₂, O₂, TOC, HCL, HF, dioxin, furan, tungmetaller och partiklarnas totalmängder.

Termolysanläggningen orsakar inte buller under normal verksamhet. Processutrustningen som orsakar buller har huvudsakligen placerats inomhus, så anläggningen ger inte upphov till avsevärt buller i närmiljön. Små mängder av buller kan uppkomma som följd av servicetrafiken samt material- och produkttransport.

Enligt ansökan ger verksamheten inte upphov till lukt eller damm.

Miljöhälsoavdelningschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar ge följande utlåtande i ärendet: Bland den återvunna plasten kan finnas livsmedelsavfall, som kan locka till sig skadedjur, såsom råttor eller fåglar. Sökanden ska se till att råttor och andra skadedjur inte kan föröka sig okontrollerat på området.

Miljöhälsosektionen
Miljöhälsosektionen

§ 112
§ 32

14.12.2023
21.03.2024

Behandlingen av nya avfallsfraktioner i området får inte ge upphov till luktolägenheter för närbebyggelse.

Miljöhälsosektionen har inget annat att anmärka i ärendet.
Paragrafen justeras genast.

Beslut:
Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Miljöhälsosektionen 21.03.2024
2779/11.05.02.08/2023

Beredning och tilläggsuppgifter
hälsoskyddsplanerare Maarit Lönnroth
fornamn.efternamn@porvoo.fi.

Regionförvaltningsverket begär ett utlåtande om kompletteringarna till ansökan av Lamor Resiclo Oy:s termolysanläggning i Borgå om miljötillstånd och tillstånd att inleda verksamheten. Utlåtandet bör lämnas senast 15.3.2024. Tidsfristen för utlåtandet har förlängts till 25.3.2024. Utlåtandet ska sändas till regionförvaltningsverket via e-tjänsten (avi.fi/sahkoiset-lomakkeet). De offentliga ansökningshandlingarna kan läsas elektroniskt på adressen ylupa.avi.fi. Ärendets diarienummer är **ESAVI/19411/2023**.

Regionförvaltningsverket har framfört en begäran om bemötande och utredning till den sökande på grund av tidigare utlåtanden om ansökan. NTM-centralen i Nyland begärde också i sitt utlåtande om ärendet att få kommentera ansökan med kompletteringarna.

Som komplettering har den sökande skickat bl. a. följande handlingar och uppgifter:

- Plan för uppföljning och kontroll av avfallshantering
- Beredskapsplan
- Beskrivning av hantering av dagvatten och släckvatten
- Placering av områdets byggnader och funktioner på fastigheter

Miljöhälsosektionen
Miljöhälsosektionen

§ 112
§ 32

14.12.2023
21.03.2024

Dessutom har den sökande uppdaterat uppgifterna om verksamheten till exempel med uppgifter om hur mottagningen av plastavfall har ändrats, analys av pyrolysgasens sammansättning, ändring av byggnadens riktning och ändring av lagercisternernas storlek.

I planen för uppföljning och kontroll av avfallshanteringen konstateras att bekämpningen av skadedjur planeras och ordnas i samarbete med ett specialiserat företag.

Miljöhälsovårdschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar ge följande utlåtande i ärendet:

Miljöhälsosektionen anser det vara viktigt att bekämpningen av skadedjur genomförs planmässigt, eftersom återvunnet plastmaterial som innehåller animaliskt avfall kan sprida smittsamma sjukdomar och djursjukdomar.

Av ansökan framgick inte den återvunna plastens ursprung. Om återvunnen plast importeras är det skäl att fästa särskild uppmärksamhet vid detta. Exempelvis kan hanteringen av avfallsbalar som innehåller organiskt avfall från Mellaneuropa medföra en risk för spridning av afrikansk svinpest (ASF). Afrikansk svinpest förekommer för närvarande i flera europeiska länder och viruset kan överleva i veckor, till och med månader, i animaliskt material. I Finland förekommer denna djursjukdom tills vidare inte.

Miljöhälsosektionen har inget att tillägga till sitt tidigare utlåtande om ärendet.

Paragrafen justeras genast.

Beslut:
Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Miljöhälsosektionens ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogram för åren 2024-2027

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 33
1937/02.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter
Stadsutvecklingsdirektör Dan Mollgren,
ekonomiexpert Riku Muurinen,
förvaltningschef Sirpa Salminen,
stadsplaneringschef Jarkko Lyytinen,
stadsinfradirektör Kari Hällström,
stf. tomtchef Karin Kolis,
stf. byggnadstillsynschef Joni Koskela,
miljövårdschef Jesse Methner,
I stadsveterinär-praktiker Tiina Tiainen, fornamn.efternamn@borga.fi

Bakgrund

Stadsstyrelsen beslöt inleda upprättandet av det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogramså att stadsfullmäktige kan besluta om programmet i maj 2024. Vid beredningen av programmet iaktas stadsstyrelsens riktlinjer från 6.2.2024 § 39.

Borgå stads ekonomi har varit stark men ökande kostnader samtidigt med minskande inkomster under de kommande åren ställer tydliga begränsningar för stadsorganisationens verksamhet. Det förutsätter tjänsternas prioritering, förmåga till förändringar, smidiggörande av processer och utnyttjande av digitalisering också inom stadsutvecklingssektorn. Behoven riktar sig till alla serviceområden.

Programmets prioriteringsområden inom sektorn

Det ekonomiska produktivitets- och balanseringsprogrammet riktas till åren 2024–2027. Sektorn har förmåga till vissa anpassningar enligt målsättningarna och även överskrider dem under år 2024. Programmets största del när mätt i euro riktar sig trots allt till åren 2025–2027. Sektorn har också inkomster, vilka kan höjas varje år under programperioden. Markförsäljningsinkomster är sektorns största inkomstkälla. Man kan uppskatta att försäljning i liten skala under de senaste åren och å andra sidan en samtida luckrativ detaljplanläggning betyder att inkomsterna från markförsäljning kan öka och bli större än förväntat särskilt under åren 2026–2027. Uppskattningens utgångspunkt är att efterfrågan växer samtidigt som fastighetsmarknaderna återhämtar sig. Intäkterna påverkas också positivt av en måttlig höjning av olika taxor. Anpassningsmetoderna för verksamhetskostnaderna är att i synnerhet att minska

på understöd, förbättra projekthanteringen, tidsanpassa underhållsansvaret, förbättra beräkningen av planläggningsekonomin och skära ned personalkostnaderna.

Personalenkäten gav flera konstruktiva och kreativa förslag gällande ekonomins balansering. Man lyfte bl.a. fram antalet redan planerade grönområden eller grönområden som håller på att planeras i förhållande till deras underhållsklassificering, eventuella behov att justera hyror för lokaler, auktionering av gamla möbler efter att personalen flyttat till nya lokaler och att gemensamt gå igenom linsenserna för IKT-utrustningen för att gallra bort onödiga lisenser (en s.k. licenstalko). Med tanke på ekonomins balanseringsbehov undersöks genomförandet av alla förslag och deras sammanlagda konsekvens för hela sektorn kommer att uppskattas.

Stadsutvecklingssektorns utgiftsproduktivitet och mål för balansering belöper sig på sammanlagt 2 435 221 euro. Genom föreslagna åtgärder reduceras driftskostnaderna med totalt 2 300 500 euro. Det föreslås att driftintäkterna ökas med 1 320 000 euro.

Sektorns verksamhetsinkomster

Intäkterna från stadsinfra kommer att ökas genom att höja taxorna, utvidgade av verksamhetsområden och ändrade verksamhetsmodeller för tillståndsbewiljande. Det satsas på tillsynen över att grävningstillståndens villkor och tidtabeller iakttas och avgifterna för grävningstillstånden höjs. Genom ändringen påskyndas återställandet av de allmänna områdena och kvaliteten och stadsbilden förbättras. Taxorna kommer att ses över också i fråga om andra avgifter inom statsinfra. Felparkeringsavgiften har länge legat på nuvarande nivå. Nu skulle felparkeringsavgiften höjas på grund av de ökade inkomsterna och den styrande effekten. För att uppnå en ökning av parkeringsintäkterna kommer parkeringsplatserna avsedda för turister på Västra åstranden åtminstone delvis att ändras så att de blir avgiftsbelagda, antingen tidsbundet eller enligt principen för jämnstora avgifter. Parkeringavgifterna skulle vara betydligt lägre än i centrumområdet.

Inkomsterna från tomtförsäljningen är den klart största inkomstkällan i serviceområdet. Försäljningen av tomter varierar kraftigt beroende på situationen på fastighetsmarknaden. Det är att vänta att tomtförsäljningen kommer igång igen under de närmaste åren efter några tystare år. Eftersom det har hunnit uppstå en ny tomtreserv och denna kan säljas under de närmaste åren, kan man vänta sig att inkomsterna från tomtförsäljningen under åren 2026-2027 kan öka med cirka 2,5–5 procent. Taxorna för markpolitiken har senast setts över 2023 och de är för närvarande uppdaterade.

Avgifterna för miljöhälsovården är strikt reglerade genom lag och samarbetsavtal. Taxorna är uppdaterade. Det är därför inte möjligt att få betydande tilläggsinkomster. En del av inkomsterna fås för närvarande inte, eftersom alla avgiftsbelagda tillsynsuppgifter inte kan genomföras fullständigt.

Byggnadstillsynens taxor kommer att ses över. Den nya bygglagen träder i kraft 1.1.2025, vilket innebär att antalet tillstånd kommer att minska, så taxorna måste ses över och uppdateras. Eftertillsyn kommer troligen att öka, så taxorna som har att göra med efter-tillsynen kommer att korrigeras så att de motsvarar den faktiska arbetsmängden. Lagreformen ökar digitaliseringen, vilket leder till att mängden papperspost minskar.

Miljöskyddets taxor kan höjas måttligt.

Verksamhetsutgifter

Borgå stads ekonomiska situation kräver betydande anpassningsåtgärder under de kommande åren. Därför är det nödvändigt att i stadsutvecklingens ledning kritiskt granska alla utgiftsposter. Skärgårdsbidraget har varit ett värdefullt stöd som Borgå stad har kunnat erbjuda dem som är verksamma i skärgården när stadens ekonomiska situation har möjliggjort utdelningen av tilläggsunderstöd. Inställandet av skärgårdsbidraget för åren 2025–2027 skulle innebära en anpassning av utgifter i stadsutvecklingens budget. Om organens möten hölls på distans skulle det spara kostnader för både resekostnader och servering, även om marginellt. Dessutom finns det skäl att estimerar en reform av förfaringssätten i fråga om vad lagstiftningen har gett möjligheter till. Det skulle smidiggöra beslutsfattandet vid mötena och att de egentliga mötena blev kortade i fråga om ärenden som inte är förknippade med frågor som föranleder diskussion.

I stadsinfras analys har bidragen till enskilda vägar i Borgå stad legat på hög nivå nationellt sett. På grund av anpassningskraven föreslår stadsinfra avdrag från bidragen till enskilda vägar. På grund av underhållets pågående produktivitet utvecklingsprogram kan man spara på underhållskostnaderna när nivån på priserna per enhet sjunker och därigenom produktiviteten förbättras. Kostnaderna kan också minskas genom en förbättrad projekthantering då kostnaderna för genomförandet minskar. Man kan spara på underhållskostnader under år 2024 genom att skjuta upp övertagandet av Parkgatan åtminstone med ett år.

Inom stadsplaneringen bedöms beräkningen av planläggningsekonomi stå i centrum av balanseringsprogrammet. En systematisk granskning av planläggningsekonomi är ett utvecklingsprojekt för arbetssätt som sträcker sig bredare till hela

sektorn och som gäller alla betydande projekt där det finns flera planerings- och placeringsalternativ. En sådan beräkning har redan genomförts med rätt så stor framgång i vissa projekt, men en mer omfattande tillämpning skulle vara nästa steg. Med en högklassig bedömning av planläggningsekonomin konsekvenser kan på lång sikt ge upphov till betydande direkta och indirekta besparingar i synnerhet inom serviceområdet för stadsinfrastruktur. I detta arbete betonas ett gott samarbete framför allt mellan stadsinfra och stadsplaneringen. Den största sparpotentialen finns på investeringskostnadernas sida, t.ex. vid genomförandet av infrastrukturen för nya bostads- eller arbetsplatsområden. Användningen av jordmånsutredningar tillsammans med preliminär planering av gatuinfrastrukturen styr det nya vägnätet i en kostnadseffektiv riktning. Undvikande av krossning av stenmaterial och å ena sidan undvikande av stabilisering, omfattande utredning av sulfidlera och förorening redan alldeles i början av utkastskedet ger en tillräcklig grund för att optimera genomförandet av infrastrukturen genom att jämföra kostnaderna för olika alternativ.

Det är möjligt att genom gemensam planering av områdena uppnå upprepade besparingar i underhållets utgifter som fortsätter i årtionden. Att minimera transport av snö med tillräckligt stora utrymmen för snö, omsorgsfull dagvattenplanering och förutseende riskanalyser är exempel på åtgärder som via planläggningen påverkar på underhållskostnaderna i flera årtionden. Med goda lösningar kan också koldioxidutsläppen dämpas.

Tomtförsäljning och investering är ofta på många sätt kopplade till varandra. De planekonomiska konsekvenserna sträcker sig via försäljningen till både investeringar och underhållsutgifter. En viktig aspekt är att maximera inkomstsidan, dvs. att det ska finnas tillräckligt många betalare för dyr infra, vanligen våningsytor som säljs. Vid granskningen av alternativen i utkastskedet bör målet alltid vara att hitta den lösning som är mest lyckad och lönsam med tanke på helhetsbedömningen, med beaktande av inkomsterna och utgifterna för de olika alternativen.

Dessutom är det möjligt att inom serviceområdet göra måttliga anpassningar vid upphandlingen av sakkunnigarbete och effektivisera gemensam upphandling mellan serviceområdena. I verksamhetskostnaderna syns också personalkostnader som är mindre än beräknat åtminstone under år 2024 på grund av otillsatta befattningar.

I personalplanen för året 2024 fick markpolitiken en ny befattning som andra markanvändningsexpert, som dock med beaktande av det ekonomiska läget kan anses vara vettigt att avstå ifrån år 2025. Det har också visat sig svårt att tillsätta motsvarande tjänster. Stads- mätningen har också under ett års tid haft en befattning som kart-

läggare som inte har tillsatts och som man på samma sätt kan avstå ifrån under år 2025, eftersom terrängarbetena kan utföras med nuvarande tre arbetspar kartläggare.

Verksamheten inom miljöhälsovården är i sin helhet lagstadgad. Borgå stad producerar tjänsterna överkommunalt på basis av samarbetsavtalet. Behovet av kontorslokaler inom serviceområdet har minskat med cirka 20 procent i och med att distansarbete har ökat. Ändringen förutsätter ett nytt hyresavtal och reparationsbyggande samt en del möbelanskaffningar. På grund av distansarbete har också behovet att skriva ut minskat, vilket ger små besparingar. Merparten av kostnaderna för verksamheten består av personalkostnader samt kostnader för anskaffning av tjänster som väsentligt hänger ihop med verksamheten. Det finns ett underskott i tillsynens personalresurser, som förvärras ytterligare av den förkortade arbetstiden enligt tjänstekollektivavtalet. En korrigering av bristerna i det statliga informationssystemet som används skulle effektivisera arbetet, men korrigeringarna torde medföra tilläggskostnader för kommunerna.

Bilaga

Plan för stadsutvecklingssektorns ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram

Miljöhälsovårdschefen:

Miljöhälsosektionen godkänner för det egna serviceområdet det ekonomiska produktivets- och balanseringsprogrammet 2024-2027 och sänder det vidare till tillstånds- och tillsynsnämnden och vidare till stadsstyrelsen för att beaktas i stadens ekonomiska produktivets- och balanseringsprogram 2024-2027.

Paragrafen justeras genast.

Beslut:

Förslaget godkändes.

Paragrafen justerades genast.

Miljöhälsosektionens ekonomiska översikt 1/2024

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 34
1937/02.02.00/2023

Beredning och tilläggsuppgifter
Ekonomiexpert Riku Muurinen, förvaltningschef Sirpa Salminen,
fornamn.efternamn@porvoo.fi

Under sitt möte 4.12.2023 (§ 338) har stadsstyrelsen i enlighet med 60 § 5 mom. i Borgå förvaltningsstadga gett nämnderna anvisningar för efterlevnad av budgeten i överensstämmelse med de budgetmål och budgetanslag som fullmäktige godkänt. I anvisningarna finns noggrannare anvisningar för nämnderna om hur uppgifter ska organiseras och ekonomin efterlevas enligt den godkända budgeten.

Av nämnderna, direktionerna och de andra redovisningsskyldiga krävs att de följer ekonomin och har beredskap att anpassa sin verksamhet till budgeten. Om utfallet för den aktuella tidpunkten på året visar att utgifterna är för höga eller inkomsterna för låga, ska åtgärder omedelbart vidtas. Dispositionsplanen ska granskas så att motsvarande inbesparingar eller inkomstökningar fås inom bindingsnivån.

Anvisningar för efterlevnad av budgeten 2024 ger noggrannare anvisningar om hur budgeten ska uppföljas och rapporteras. I överensstämmelse med anvisningar följer organen upp budgetutfallet varje månad. Utöver dessa rapporter gör serviceområdena upp rapporter och prognoser över ekonomin och verksamheten till stadsfullmäktige och stadsstyrelsen tre gånger om året i samband med uppföljningsrapporter om verksamhet och ekonomi enligt stadens årsklocka.

Uppföljningen av budgetutfallet meddelas nämnden för kännedom när periodens inköps- och kundreskontror har slagits fast och budgetutfallet för månaden är färdigt.

Bilaga:
Miljöhälsosektionens ekonomiska översikt 1/2024

Miljöhälsovårdschefen:

Miljöhälsosektionen beslutar anteckna det bifogade ekonomiska utfallet för kännedom men framför sin oro över att faktureringsystemet inte fungerar. Sektionen konstaterar vidare att en redogörelse kvartalsvis räcker för uppföljning av ekonomin.

Paragrafen beslutades justera genast.

Miljöhälsosektionen

§ 35

21.03.2024

För kännedom

Miljöhälsosektionen 21.03.2024 § 35
53/11.05.02.08/2024

Regionförvaltningsverket i Södra Finlands beslut 13.2.2024 om ändring av farledsområdet på Nordsjö farled och bestämmande av farleden till allmän lokal farled samt beredningstillstånd, Helsingfors, Helsingfors Hamn Ab.

Regionförvaltningsverket i Södra Finlands beslut 27.2.2024, Ändring av tidpunkten för försöksverksamhet för hantering av plast genom kemisk återvinning, Borgå, Lamor Recycling Oy

Årsrapport för 2023 om Hermansö avloppsreningsverk

Vattenkontroll i Dödensdals mellanlagringsområde för marksubstanser, årssammandrag 2023

Årssammandrag 2023 av vattendragkontroll vid Sannäs avloppsreningsverk i Borgå

Drift- och utsläppskontroll vid Sannäs avloppsreningsverk, årssammandrag 2023

Sibbo kommun 12.2.2024, godkännande av detaljplan N65 Skogsliden och detaljplaneändring

Inspektionsberättelse 4.3.2024, Sjöscoutorganisationen Fribytarna rf, Stensböle, ringbrunn

Intyg och beslut, februari 2024

Beslut:

Miljöhälsosektionen antecknade dokumenten för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 24, § 25, § 28, § 29, § 30, § 31, § 32, § 33, § 34, § 35

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 26**BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

Besvärsrätt I detta beslut får ändring sökas av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part).

Besvärstid Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsmyndighet Kommunalbesvären anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Post- och besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00520 H:fors
E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besväret kan även riktas till förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen:
<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligen. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- 1) det beslut i vilket ändring söks
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- 3) de grunder på vilka ändring yrkas.
- 4) vad rätten på rättelseyrkan baserar sig på, ifall beslutet inte berör den person som yrkar på ändring

I besvären ska ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvärsskriften, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter uppges i besvären. Ifall kontaktuppgifterna ändras under tiden som rättelseyrkan är under behandling bör man omgående informera förvaltningsdomstolen om detta.

I besväret bör även uppges den postadress, och en eventuell övrig adress dit dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges (delgivningsadress). Ifall man uppgett fler än en delgivningsadress, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken adress dokumenten, som hänför sig till rättegången, delges. Om besvärsmyndighetens beslut får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet ska underteckna besvären. Ett elektroniskt dokument behöver ändå inte kompletteras med en underskrift, om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besväret ska bifogas:

- 1) det beslut i original eller kopia i vilket ändring söks
- 2) intyg över vilken dag beslutet har delgetts, någon annan utredning över när besvärstiden har börjat
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar, om de inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

En rättegångsavgift kan tas ut för behandlingen av ändringsökande i förvaltningsdomstol i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). I lagen om domstolsavgifter finns särskilda bestämmelser om de fall i vilka avgiften inte tas ut. Ytterligare information om avgifterna fås av förvaltningsdomstolen. [Länk till domstolsavgiftslagen \(Finlex\).](#)

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur vid servicekontoret Kompassen.

Post- och besöksadress: Krämartorget B, 06100 Borgå
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer: 020 69 2250

Öppettider för registraturen: mån–fre kl. 9.00–15.00

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 27

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Miljöhälsosektionen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Krämaretorget B, 06100 Borgå

E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi

Telefonnummer: 020 69 2250

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–5.

Omprövningsbegärens form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.